

INHALT

1. KAPITEL: EINLEITUNG	9
1. Problembeschreibung	9
2. Voraussetzungen der Untersuchung	13
3. Fragestellung	17
4. Begrifflichkeit	22
5. Aufbau der Untersuchung	25
 2. KAPITEL: UGOLINO VERINO – UMSETZUNG NEUSPRACHLICHER IMITATION	 27
1. Allgemeines	27
2. Die Flametta: Petrarca und Landino	28
2.1. Allgemeines	28
2.2. Liebesroman	29
2.3. Programmgedicht	31
2.4. Landinos Xandra	36
2.5. Das zweite Buch	40
2.6. De laudibus poetarum	41
2.7. Zusammenfassung	42
3. Der Himmel: Verinos Paradisus und die Carlias	43
3.1. Allgemeines	43
3.2. Paradisus	44
3.3. Himmelsfahrt in der Urfassung der Carlias	49
3.4. Die Handlung im 8. Buch der Carlias	51
3.5. Zusammenfassung	52
4. Dantes Inferno und Purgatorio: Carlias 5-7	53
4.1. Allgemeines	53
4.2. Die Handlung im 5. Buch	53
4.3. Die Handlung im 6. Buch	57
4.4. Die Handlung im 7. Buch	60
4.5. Zusammenfassung	64
5. Die Romanzi Cavallereschi und das Heldenepos	65
5.1. Allgemeines	65
5.2. La Spagna in Rima	72
5.3. Oggiero Italiano in Prosa	76

5.4. Charaktere der Menschen.	77
5.5. Riesen	78
5.6. Fabeltiere	82
5.7. Zweikämpfe	84
5.8. Zusammenfassung	88
6. Epigrammata ad Matthiam Regem Ungariae	90
7. Der Panegyricus ad Ferdinandum et Isabellam	94
8. Stadtlob und Dante	96
9. Die Laude und der Hymnus.	102
9.1. Allgemeines	102
9.2. Hymni.	105
9.3. Sylvae.	111
 3. KAPITEL: ITALIEN IM 15. JH. – LATEINISCHE LIEBEDICHTUNG	 119
1. Allgemeines	119
2. Toskana: Seneser Vorspiel (Panormita, Marrasio, Piccolomini)	123
3. Florenz	126
3.1. Landinos Xandra	126
3.2. ‚Landinismus‘ (Verino, Braccesi, Naldi)	143
3.3. Florentiner Neuplatonismus (Marull, Fontius, Polizian).	158
4. Norditalien.	174
4.1. Basinio da Parma	174
4.2. Tito Vespasiano Strozzi.	178
4.3. Fabrizio Elfito Genesis.	187
4.4. Giovanni Antonio Augurelli.	189
4.5. Ercole Strozzi	195
5. Apetrarkistisches? Südlich von Florenz	201
5.1. Giovanni Pontano	203
5.2. Giannantonio Campano	207
5.3. Gabriele Altilio.	213
6. Italiener im Ausland: Callimachus Experiens	217
 4. KAPITEL: BEISPIELE FÜR DIE REZEPTION NEUSPRACHLICHER LITERATUR IN EUROPA.	 223
1. Einleitende Überlegungen	223
2. Spanien	224
2.1. Katalonien: Antonio Geraldini.	224
2.2. Juan de Vilches.	240

2.3.	Lois Barahona de Soto	246
2.4.	Juan Latino	248
3.	England	263
3.1.	John Leland	263
3.2.	Thomas Campion	268
3.3.	Charles Fitzgeoffrey	274
4.	Frankreich	279
4.1.	Marc Antoine de Muret	279
4.2.	Joachim du Bellay	283
4.3.	Geoffroy de Malvyn	286
5.	Italien.	298
5.1.	Benedetto Varchi	298
5.2.	Teofilo Folengo	304
5.3.	Palingenius Stellatus	309
6.	Das ungarische Siebenbürgen.	319
6.1.	Christian Schesaeus	319
6.2.	Antal Verancsics	328
6.3.	Georgius Thurius	330
7.	Deutschland.	339
7.1.	Übersetzungen: Tilenus und Melissus.	339
7.2.	Lieder (kirchl. und weltl.).	342
7.3.	Rätsel und Sprichwörter.	355
5.	KAPITEL: DEUTSCHLAND IM 16. JH. – NEWE ZEYTTUNGEN	365
1.	Einführung und Vorgehen	365
2.	Direktes Gegenüber: Johann Ritzenberg und Erasmus Alberus.	367
3.	Novellen, Geister, Teufel und Hexen	375
3.1.	Die Besessene von Frankfurt (Georg Sabinus)	375
3.2.	Die Gespenstermönche von Speyer (Georg Sabinus)	383
3.3.	Der Ungeratene Sohn von Freiberg (Martin Balticus).	394
3.4.	Der Teufel als Fürsprecher (David Pareus)	400
3.5.	Schwank (Nikolaus Reusner)	409
4.	Mondfinsternisse	414
4.1.	Vorbemerkungen	414
4.2.	Antike und Frühneuzeitliche Vorlagen	417
4.3.	Melanchthon	423
4.4.	Buonincontri-Anhang: 1533/1534 (Melanchthon)	426
4.5.	Mondfinsternis 12.03.1541 (Melanchthon)	428
4.6.	Mondfinsternis 28.10.1547 (Melanchthon)	431
4.7.	Mondfinsternis 12.04.1549 (Melanchthon)	434
4.8.	Himmelserscheinungen 1539/1572 (Theodor Beza)	437

4.9. Mondfinsternis 28.10.1566 (Nikolaus Reusner)	439
4.10. Mondfinsternis 20.02.1570 (Johannes Maior)	445
4.11. Deutsche Flugschrift 1580	448
5. Relatio Historica (Heinrich Porsius)	456
 6. KAPITEL: ERGEBNISSE	 469
 Literaturverzeichnis	 497